

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 16 (1940)
Heft: 45

Artikel: Am 436. Tage des Krieges
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-757722>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Am 436. Tage des Krieges

Au 436^{me} jour de la guerre



Polnische Internierte bei Kabellegungsarbeiten irgendwo in den Alpen.

Internés polonais occupés à poser des câbles quelque part dans les Alpes.

Photo Thierstein — Bewilligt seitens der Sektion Film im Armeestab unterm 10. Okt. 1940



Soldatentaufe — Baptême militaire

Dem Wehrmann K., der als einfacher Arbeiter in der Zuckerfabrik Aarberg arbeitet, wurde vor kurzem das zwölfte Kind geboren. Er lebt in ärmlichen Verhältnissen, und von seinen zwölf Kindern waren sieben noch nicht getauft. So übernahmen einige Damen aus Lyß und einige Offiziere und Unteroffiziere einer im Dorfe einquartierten Inf. Park Kp. Paten- und Patinnenstelle für die Schar der Ungetauften. Am Allerheiligentag wurden die Kinder K. alle miteinander in der heimlichen Kirche von Walperswil getauft. Das ganze Dorf nahm freudigen Anteil an der festlichen Handlung. Bild: Die Paten und Patinnen mit den Götlikindern nach der vollzogenen Taufe am Eingang der Kirche von Walperswil.

Le soldat K. vient d'avoir son douzième enfant. K. n'est pas riche, il travaille à la sucrerie d'Aarberg et n'a pas eu les moyens de faire baptiser sept de ses enfants. Plusieurs dames de Lyss se sont offertes à être les marraines, plusieurs officiers et sous-officiers d'une compagnie de parc d'infanterie, cantonnée dans le voisinage, ont accepté d'être les parrains de ces gosses. Au jour de la Toussaint, il y eut un baptême collectif à l'église de Walperswil, fête à laquelle participa toute la population.

VI B 801



**Artillerie-Major
Fr. Stauffer**

der neue Direktor der Eidgenössischen Waffenfabrik.
Le major Fr. Stauffer vient d'être nommé directeur de la Fabrique fédérale d'armes



**† Alt-Nationalrat
F. Neuhaus**

gewesener Kreisoberingenieur des Berner Oberlandes und Oberst der Artillerie, starb 88 Jahre alt in Thun.
M. F. Neuhaus, ancien conseiller national et colonel d'artillerie, est décédé à l'âge de 88 ans, à Thounne.



† Dr. Jakob Zimmerli

1919 bis 1939 Stadtpräsident von Luzern, 1919 bis 1935 Vertreter der Luzerner Liberalen im Nationalrat, starb 78 Jahre alt.
M. Jakob Zimmerli, qui, 20 ans durant, fut maire de Lucerne (1919-1939), est décédé à l'âge de 78 ans. Le défunt siégea au Conseil national de 1919-1935 en tant que représentant des libéraux lucernois.



Les petits chanteurs à la Croix de bois

Zur Zeit, da die Finnen ihren Freiheitskampf führten, hat die ZI ein Bild dieses berühmten französischen Knabenchores anlässlich seiner Konzertreise durch die Schweiz veröffentlicht. Viel ist geschehen seither. Das Vaterland der kleinen Sänger ist verändert. Wir dürfen sie noch immer ungestört anhören. Unter dem Patronat des französischen Generalkonsuls und der Freunde französischer Kultur singen sie am 7. und 8. November in Zürich.

Les petits chanteurs à la Croix de bois qui, sous le patronage de M. le consul général de France et des «Amis de la culture française», donneront à Zurich deux concerts, les 7 et 8 novembre prochains.